

## تقنيات الغناء المختلفة فى أداء بعض المطربين لقطوقة "يامسافر وحدك"

سحر محمد كمال طوبار<sup>(١)</sup>

### مقدمة:

الغناء فن من الفنون الرفيعة له سماته وعناصره الأساسية التى تعطيه جمالاً ورونقاً وتجعل منه غناءً سليماً، (يعد الغناء مصدر سعادة وسرور فى حياة الإنسان فهو يقبل عليه بشكل تلقائى وطبيعى، كما أنه وسيلة حضارية للتعبير عن الانسان والمجتمع ومتطلباته وليس مجرد ترديد لنغمات ابتكرها ملحن ولا بد من الارتباط الوثيق بين مالدينا من تراث سابق والإستفاده منه أمام الأجيال القادمة، فالمغنى يتعامل مع آتته البشرية، ويتطلب الغناء السليم إدراكاً ذهنياً وسمعياً للنغمات المطلوب أدائها بالإضافة إلى تدريبات تقنية لمرونة عضلات الأجهزة الصوتية فى جسم الإنسان وتدريبات غنائية لخدمة ألوان التعبير المختلفة فى الأداء الغنائى)<sup>(٢)</sup>.

### مشكلة البحث :

لاحظت الباحثة إعادة أداء بعض المطربين والمطربات لبعض أغانى القرن الماضى والتى تم صياغتها فى قوالب مختلفة (طقاطيق، مونولوجات، قصائد، غيرها) ولكل مطرب أسلوبه الخاص فى أداء اللحن مستخدماً تقنيات غنائية مختلفة عن أسلوب المطرب الآخر عند غناءه لنفس اللحن، ومن هذه الأغانى طقطوقة "يامسافر وحدك" والتى لحنها وقدمها محمد عبد الوهاب عام ١٩٤٢م وغناها العديد من المطربين على مر السنين منذ عام ١٩٤٢ حتى الآن، مما دفع الباحثة إلى إختيار هذه الطقطوقة وتحليل أسلوب أداء بعض المطربين لها للتعرف على التقنيات الغنائية المختلفة التى إستخدمها كل مطرب (عينة البحث) والعوامل التى أثرت على آدائهم المختلف.

### هدف البحث :

التعرف على تقنيات غناء بعض المطربين لقطوقة "يامسافر وحدك".

(١) أستاذ مساعد الموسيقى العربية - كلية التربية النوعية - جامعة المنصورة

(٢) مایسة سيف الدين: "تقنيات الغناء العربى" - أكاديمية الفنون، دفاتر الأكاديمية موسيقى

القاهرة، ٢٠٠٦، ص ٣١

## سؤال البحث :

ما هي تقنيات غناء بعض المطربين لقطوقة "يامسافر وحدك" ؟

**أهمية البحث:** التعرف على تقنيات غناء بعض المطربين قد يساعد في تنمية القدرات الموسيقية الغنائية وتوجيهها نحو الابداع فى الغناء العربى وبالتالى العمل على النهوض بمستوى الغناء العربى بشكل عام.

## إجراءات البحث :

**أولاً منهج البحث :** المنهج الوصفى (تحليل محتوى)، وهو منهج يقوم على وصف الظاهرة والعوامل المتحكمة فيها ثم استخلاص النتائج وتعميمها <sup>(1)</sup> حيث توصف الباحثة وتحلل قطوقة "يامسافر وحدك" تحليلاً مقامياً ثم تحليل تفصيلي لتقنيات الغناء فى أداء بعض المطربين عينة البحث للقطوقة، ثم استخلاص النتائج.

## **ثانياً عينة البحث :**

قام العديد من المطربين بأداء قطوقة "يامسافر وحدك" على مر سنوات عديدة منذ تقديمها لأول مرة عام ١٩٤٢م منهم محمد عبد الوهاب وهو ملحن الطقطوقة، نجاة الصغيرة، وردة الجزائرية، صابر الرباعى، محمد محسن، أصالة ثنائى غنائى مع رامى صبرى، شيرين عبد الوهاب، وتم اختيار بعض المطربين عينة البحث الذين قاموا بأداء الطقطوقة وهم :

- محمد عبد الوهاب - نجاة الصغيرة - شيرين عبد الوهاب

## أسس اختيار العينة : راعت الباحثة عند اختيار العينة التالى:

- (١) إختيار محمد عبد الوهاب وهو ملحن الأغنية وللتعرف على تقنيات أداءه فى الأغنية الأصلية ولما له من أثر كبير فى وضع تقاليد خاصة بالغناء العربى وصياغة ألقانه.
- (٢) إختيار نجاة الصغيرة أول من غنى اللحن بعد محمد عبد الوهاب ولما لها من تقنيات أداء مختلفة عن محمد عبد الوهاب.

---

(١) آمال صادق، فؤاد أبو حطب: "مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائى فى العلوم النفسية والتربوية والاجتماعية، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩١، ص١٩٢

٣) إختيار شيرين عبد الوهاب لأنها تنتمى إلى جيل آخر غير جيل محمد عبد الوهاب ونجاة الصغيرة ولما لها من تقنيات أداء مختلفة.

ثالثاً: أدوات البحث :

-مدونات موسيقية - تسجيلات سمعية - مراجع علمية

مصطلحات البحث :

-الأداء

**مصطلح لغوى<sup>(١)</sup> :** أدى الشئ : قام به، وأدى الدين أى قضاه، وأدى الشهادة أدلى بها، وأدى إليها الشئ : أوصله إليها، وأداء : تأدية وأداء التلاوة.

**الأداء كمصطلح فنى موسيقى<sup>(٢)</sup> :** هو عزف النص الموسيقى أو الغنائى لتوصيله إلى المستمع .

-أداء مترابط<sup>(٣)</sup> **legato (It.)**

إرشاد يُكتب فى أماكن بعينها من المدونة الموسيقية، يُوجّه المؤدّى لأداء النغمات الموسيقية متواصلةً مترابطة.

-أداء متقطع<sup>(٤)</sup> **staccato (It.)**

مصطلح يستعمل فى مجال الأداء يُوجّه المؤدّى إلى أداء النغمات الموسيقية متقطعة منفصلة. وقد يُستبدل به رسم نقط فوق النغمات الموسيقية المطلوب أدائها متقطعة.

(١) إبراهيم أنيس ومجموعة من الأدباء : المعجم الوسيط، الجزء الأول، ط ٢

(٢) سمايسة عبد الغنى : "دراسة تدريبية لرفع مستوى الأداء لآلة القانون"، رسالة دكتوراه، (بحث غير منشور)، أكاديمية الفنون، المعهد العالى للموسيقى العربية، القاهرة، ١٩٨٨، ص ٩ .

(٣) عواطف عبد الكريم: معجم الموسيقا: مجمع اللغة العربية، الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية، القاهرة، ٢٠٠٠، ص ٨٥

(٤) عواطف عبد الكريم: المرجع السابق، ص ١٤١

## - أدليب (١) Adlib

موسيقى وغناء حر ليس له ميزان وذلك للتمهيد بالانتقال إلى مقام يختلف عن ما قبله أو التلوين بإيقاع مختلف عن الذى قبله، ويعتبر همزة وصل بما قبله وما بعده .

## - التأخير الزمنى (مُتلكئ) (٢) ritardando (It.)

مصطلح يُكتب أعلى المدونة الموسيقية فى أماكن معينة؛ لتوجيه المؤدى إلى التباطؤ التدريجى فى سرعة الأداء.

## - العُرب (٣):

هى أسلوب إستخدام الذبذبات الصوتية والهزات والترعيدات اللحنية الدقيقة أو الحليات التى تجعل للغناء طابعاً مميزاً للمطرب.

## - إلقاء منغم ( ريساتيف) (٤) Recitative

إلقاء غنائى حر على هيئة تُلَفْظ مترنم يتوسط الغناء تصاحبه الموسيقى، كان يستخدم فى الأوبرات القديمة والأوراتوريو للربط بين المقطوعات الغنائية والكورال.

- تقنية Technique : هى تعريب كلمة مهارة، ومعناها الطريقة التقنية لعمل شئ ما

المهارة هى نشاط معقد يتطلب فترة زمنية من التدريب المقصود والممارسة المنظمة والخبرة بحيث تؤدى بطريقة ملائمة. (٥)

(١) سهير الشرفاوى : "المنهج العلمى التحليلى الغربى ومدى تطبيقه على تراثنا الشرقى فى الموسيقى العربية"،

رسالة دكتوراه غير منشوره، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، القاهرة ١٩٨١ م، ص ٦٢

(٢) عواطف عبد الكريم: مرجع سابق، ص ١٣٢

(٣) مايسة سيف الدين مرجع سابق، ص ١٩

(٤) أحمد بيومى: القاموس الموسيقى، مصطلحات موسيقية - وزارة الثقافة - المركز الثقافى القومى دار

الأوبرا المصرية - القاهرة، ١٩٩٢، ص ٣٤٠

(4) West. M. P and Endicolt J.C: "the New Method English Dictionary" Longman, Greenad Co., London,P1937

نقلًا عن:

- سماح اسماعيل على : "دراسة تحليلية للتقنيات الغنائية عند سعاد محمد" بحث منشور، مجلة علوم

وفنون الموسيقى مجلد ٢٣، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، يونيو ٢٠١١م.

تقنيات الغناء: هي المهارات التي يدرسها ويمارسها تدريباً صاحب الموهبة الغنائية أو صاحب الصوت الجميل<sup>(١)</sup>

-نقطة نغمية ناعمة (التراخي في الأداء) - **portamento (It.)**<sup>(٢)</sup>

أسلوب في الأداء، يربط بين نغمتين متتاليتين بأدائهما بشكل بين المتقطع وال متصل، ويوضح هذا الأداء بشرطة قصيرة تُرسم فوق كل النغمات المطلوب أدائها بهذا الأسلوب.

-جليساندو (التزحلق الصوتي)<sup>(٣)</sup> : **Glissando(It)**

إنزلاق أوزحقة بين صوتين بينهم مسافة كبيرة صاعدة أو هابطة ويرمز إليه بخط مائل متعرج

- مقطع :

جزء من كلمة، وهو مكون من حرف ساكن يتبعه حرف متحرك ويمكن تقسم الكلمة إلى مقاطع تبعاً للضغط القوي فيها عند النطق.<sup>(٤)</sup>

### الدراسات السابقة:

الدراسة الأولى : دراسة بعنوان :

" أساليب أداء الغناء العربي في مصر في النصف الثاني من القرن العشرين"<sup>(٥)</sup>

تهدف هذه الدراسة إلى القاء الضوء على أهم أساليب أداء الغناء العربي في مصر في النصف الثاني من القرن العشرين وتوضيح مميزات الصوت الجيد ومقوماته بصفة عامة

(١) مايسة سيف الدين: مرجع سابق، ص ١٩

(٢) عواطف عبد الكريم: مرجع سابق، ص ١١٩

(٣) أحمد بيومي: مرجع سابق، ص ١٧٨

(٤) عطيات عبد الخالق - ناهد حافظ - فن تربية الصوت و علم التجويد - مكتبة الأنجلو المصرية ١٩٨٤ - ص ٨٣.

(٥) إيهاب احمد توفيق: "أساليب أداء الغناء العربي في مصر في النصف الثاني من القرن العشرين" رسالة دكتوراه- بحث غير منشور، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، القاهرة ٢٠٠٢.

وكان من نتائجها إظهار أثر التقنيات الحديثة والتكنولوجيا على أساليب الغناء فى تلك الفترة، مع الكشف عن الفروق الجوهرية بين أساليب الغناء فى النصف الثانى من القرن العشرين وتصنيفها إلى أربعة أساليب خرجت منها أساليب أخرى وهى:

١- أسلوب أم كلثوم ومحمد عبد الوهاب وينتمى إليه ورده، فايزه أحمد، فريد الأطرش وسار علي هذا الأسلوب على الحجار، محمد الطو بالإضافة إلى استخدامهم التكنولوجيا الحديثة.

٢- أسلوب عبد الحليم حافظ ويشاركه نجاة فى هذا الأسلوب وينتمى إليه شادية، هانى شاكر.

٣- أسلوب محمد عبد المطلب وانطلق من هذا الأسلوب خالد عجاج

٤- أسلوب محمد فوزى ويتبعه انطلق منه محمد فؤاد، عمرو دياب، هشام عباس بالإضافة إلى استخدامهم التكنولوجيا الحديثة.

وترتبط هذه الدراسة بالبحث الحالى فى تناولها لصوت محمد عبد الوهاب ونجاة الصغيرة وفى الجزء الخاص بأساليب الغناء العربى.

**الدراسة الثانية دراسة بعنوان:**

" أسلوب أداء اللحن الواحد عند أكثر من مطرب"<sup>(١)</sup>

تهدف هذه الدراسة إلى : تحديد أسلوب أداء كلا من أم كلثوم -عبد الحليم حافظ - محمد عبد الوهاب لأغنية ودارت الأيام وتوضيح تأثير المستمع على المؤدى

وكان من نتائجها إختلاف طبيعة المؤدى وإبداعاته عند غناؤه للعمل من خلال حفلة تسجيلها الإذاعة وبين أداء نفس العمل فى جلسة خاصة أمام بعض الأصدقاء والمحبين لفن المؤدى فالإستعداد النفسى يختلف فى الحالتين.

وترتبط هذه الدراسة بالبحث الحالى فى تناولها لغناء أكثر من مطرب للحن واحد وتناولها لأداء لصوت محمد عبد الوهاب.

---

(١) هاله محمد أحمد حجازى" أسلوب أداء اللحن الواحد عند أكثر من مطرب" بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى -المجلد ١٤، كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان يونيو ٢٠٠٦.

## الدراسة الثالثة دراسة بعنوان:

"دراسة تحليلية للتقنيات الغنائية عند سعاد محمد"<sup>(١)</sup>

تهدف هذه الدراسة إلى : تعرف أعمال سعاد محمد والتقنيات الغنائية في أعمالها.

وكان من نتائجها توصلت الباحثة إلى التعرف على أعمال سعاد محمد من خلال الإطار النظري للبحث، كما توصلت إلى التعرف على المهارات والتقنيات الغنائية عند سعاد محمد من خلال تحليل بعض أعمالها الغنائية في الجانب التطبيقي.

وترتبط بالدراسة الحالية في محاولة النهوض بمستوى الغناء العربي بشكل عام وتوجيه القدرات الموسيقية الغنائية نحو الإبداع.

ينقسم البحث إلى جزئين :

أولاً الجانب النظري ويشمل مايلي:

١-نبذة عن السيرة الذاتية للمطربين والمطربات عينة البحث

- نبذة عن السيرة الذاتية لمحمد عبد الوهاب
- نبذة عن السيرة الذاتية لنجاة الصغيرة
- نبذة عن السيرة الذاتية لشيرين عبد الوهاب

٢- الغناء العربي - تقنيات الغناء العربي.

ثانياً الجانب التطبيقي ويشمل:

١ - تحليل طقطوقة "يامسافر وحدك"

٢- تحليل تقنيات الغناء المختلفة عند المطربين عينة البحث ( محمد عبد الوهاب -نجاة

الصغيرة - شيرين عبد الوهاب) لقطوقة "يامسافر وحدك"

---

(١) سماح اسماعيل على : "دراسة تحليلية للتقنيات الغنائية عند سعاد محمد" بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى مجلد ٢٣، كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان، يونيو ٢٠١١م.

## أولاً الجانب النظري:

### ١- نبذة عن السيرة الذاتية للمطربين عينة البحث

#### نبذة عن السيرة الذاتية لمحمد عبد الوهاب ومشواره الفني (١٩٠١م - ١٩٩١م)

اختلف المؤرخون حول تاريخ ميلاده بين ١٩٠١ و ١٩٠٢م وقال بعض أصدقائه المقربين أنه ولد عام ١٨٩٧م بالقاهرة بحى باب الشعرية، حيث نشأ محمد عبد الوهاب فى بيئة دينية حفظ القرآن وتعلم تجويده فى سن الرابعة وكان مواظباً على الذهاب إلى الكتاب وفى نفس الوقت كان يهيم بالغناء وحفظ بعض الأعمال الغنائية فى سن صغيرة<sup>(١)</sup>، تأثر عبد الوهاب فى طفولته بالجو الدينى الذى تربى فيه والذى تمثل فى الفقهاء والإستماع إلى تجويد القرآن وأصوات المشايخ.

بدأ محمد عبد الوهاب حياته الفنية عام ١٩١٧م فى فرقة فوزى الجزائرى بإسم مستعار لرفض عائلته عمله بالغناء، وكان يغنى خلال فترات الإستراحة بين فصول الروايات ثم عمل بفرقة عبد الرحمن رشدى فى عام ١٩١٨م، فى عام ١٩٢١م إختاره سيد درويش لأداء دور البطولة فى أوبريت شهر زاد، وإزدادت خبراته ثم عمل مع فرقة الريحانى وسافر إلى الشام، فى عام ١٩٢٤م بدأ دراسته الموسيقية بمعهد فؤاد الأول للموسيقى العربية ثم عين مدرساً للأناشيد بوزاره المعارف، التحق بمعهد برجرين وتلقى دروساً فى الموسيقى العالمية فتعلم الهارمونى والتوزيع الأوركسترالى على يد أستاذ روسى ولكنه إعتد على نبوغه الخاص كما تعلم الغناء الأوبرالى، فى عام ١٩٢٤م إلتقى محمد عبد الوهاب بأحمد شوقى أثناء غنائه فى حفل فى الاسكندرية وأبدى شوقى إعجابه بمحمد عبد الوهاب وإستدعاه إلى مقصورته وطلب أن يقابله فى القاهره، وتبنى شوقى عبد الوهاب ورعاه وخصه بالعديد من الأشعار العامية والفصحى وكان عبد الوهاب حريصاً على أن تتضمن بعض أفلامه كلمات شوقى مثل مجنون ليلى والتي لحنها بأسلوب أوبرالى والنيل نجاشى، فى عام ١٩٢٦م قدم عبد الوهاب ألحان تمثل رؤيته المتجددة لفرقة الريحانى وفرقة منيرة المهديّة، إستكمل تلحين رواية كليوباترا التى بدأها سيد درويش ثم أُتيحت لعبد الوهاب عام ١٩٢٩م فرصة الغناء للمرة الأولى أمام الملك أحمد فؤاد الأول فى حفل افتتاح معهد الموسيقى العربية حيث غنى " فى الليل لماخلى"، بدأ عبد الوهاب مشواره مع السينما وتلحين الأغانى السينمائية، كما أنتج بعض

(١) رتيبة الحفنى: محمد عبيد الوهاب- حياته وفنه- مطابع الشروق عالم الفن، القاهره، ١٩٩١، ص ١٥: ١٣



الأفلام منها "الوردة البيضاء" و "يحيا الحب" وندر غناء عبد الوهاب فى الحفلات العامة بالمسارح منذ عام ١٩٤٠م ولكن إستمر فى عطاءه من خلال تسجيلات الإسطوانات والإذاعة، بدأ عبد الوهاب حياته الفنية بالتقليد والمحاكاة لأسلوب أساتذته فى التلحين أمثال سيد درويش وأبو العلا محمد ومحمد عثمان وتعد مرحلة تعرف على المقامات العربية والأساليب المختلفة للتلحين<sup>(١)</sup>

إعتمد عبد الوهاب فى مرحلة الأفلام السينمائية على البساطة فى اللحن وأدخل إيقاعات راقصة فى الأغانى بجانب إقتباس بعض ألوان الغناء الغربى وبذلك إستطاع الإستغناء عن التخت الشرقى الصغير وإستبداله بفرقة أكبر<sup>(٢)</sup>

أدخل عبد الوهاب تطويراً على أسلوب أداء الأغانى الطويلة والقصائد وفى التعبير باللحن عن الكلمات والمضمون فجاء الغناء فى خدمة الشعرونقل الغناء إلى الرصانة والوقار، طور فى الموال وأبدع فيه، كما إهتم بالتجديد فى قالب المونولوج ولجأ فى تلحين مونولوج " فى الليل لما خلى" إلى الغناء الحر بدون مصاحبة إيقاعية للحن وإستخدم آلات لم يسبق إستخدامها مثل الكونترباس والمثلث، كان عبد الوهاب من أوائل من إتجه إلى الموسيقى البحتة أو مايسمى بالتأليف الموسيقى الآلى وله عديد من المؤلفات منها : بنت البلد - حبي من الشرق.

تعانق فن عبد الوهاب مع أم كلثوم فى لحن إنت عمرى وتوالت الإبداعات التى غنتها له وإستطاع إقناعها بإدخال آلات الأورج والجيتار والأكورديون، لحن للعديد من المطربين والمطربات فى مصر والوطن العربى منهم محمد عبد المطلب، نجاه الصغيرة عبد الحليم حافظ، ليلى مراد، شادية، سوزان عطية، وديع الصافى، محمد ثروت، توفيق فريد، كما تبنى محمد عبد الوهاب بعض الأصوات التى قدمها للمستمعين مثل "جلال حرب" و"محمد أمين" تمتع عبد الوهاب بملكة التجديد حيث أدخل إستخدام آلات غربية مثل الكاستانيات، الفيولونسيل، الأكورديون، البيانو، الجيتار، الماندولين، كما إستخدم إيقاعات غربية فى ألقانه مع الاحتفاظ بالطابع الشرقى مثل الفالس والرومبا والسامبا والتانجو والفوكس وأدخل التوزيع الموسيقى، عاصر فن عبد الوهاب الأحداث الوطنية التى مرت بها مصر وقدم العديد من الألحان الجماعية والفردية، إحتفظ عبد الوهاب بمكان الصدارة فى التلحين والغناء حوالى ستين عاماً ويرجع ذلك

(١) إيزيس فتح الله: "موسوعة أعلام الموسيقى العربية ٤ محمد عبد الوهاب"، دار الشروق، القاهرة، ط ١، ٢٠٠٥، ص ٢٤:١٩

(٢) نبيل عبد الهادى شوره: دليل الموسيقى العربية " دار علاء الدين القاهرة، ١٩٨٨، ص ١٦٤: ١٦٥.

لفكره المتجدد وذكائه وإختياره لكلمات ألحانه بعنايه وإخلاصه وتفانيه فى العمل وكان صاحب مدرسة فى الغناء والتلحين والعزف على آلة العود، لقب عبد الوهاب بمطرب الأمراء والملوك، موسيقار الأجيال، فى مايو عام ١٩٩١ توفى محمد عبد الوهاب وشيعت جنازته عسكرياً، أُقيم متحف لعبد الوهاب بمعهد الموسيقى العربية بشارع رمسيس يضم بعض مقتنياته الشخصية والجوائز التى منحت له تكريماً من دول عربية وعالمية مختلفة<sup>(١)</sup>

### نبذة عن السيرة الذاتية لنجاة الصغيرة ( ١٩٣٦م - )

نجاة محمد حسنى البابا وسميت بنجاة الصغيرة، تعد نجاة من أشهر المطربات فى الخمسينات والستينات من القرن العشرين ( العصر الذهبى) والدها خطاط دمشقى شهير هاجر إلى مصر فى شبابه حيث تزوج بوالدتها، أختها الفنانة سعاد حسنى، بدأت نجاة وهى فى سن الخامسة فى الغناء فى التجمعات العائلية، وقدمت وهى فى سن الثامنة أول فيلم لها ثم كلف والدها شقيقها الأكبر وهى فى التاسعة من عمرها بتدريبها على حفظ أغاني أم كلثوم لتؤديها فيما بعد فى الحفلات، وصلت نجاة إلى درجة من الإتقان بتقليد أم كلثوم، وبهذا بدأت مرحلة جديدة فى مشوارها الفنى وغنت حبيبى يسعد أوقاته فى الحفلات فى سن التاسعة<sup>(٢)</sup> غنت نجاة "تهج البرده" وهى فى الرابعة عشر من عمرها، شاركت نجاة فى بطولة إحدى عشر فيلم أولها فيلم "هدية" عام ١٩٤٧ وأخرها فيلم "جفت الدموع" عام ١٩٧٥، كما مثلت سهرة تليفزيونية وسهرة للإذاعة لحن لها محمود الشريف فى نهاية الأربعينات أول أغانيها "أوصفوا لى الحب"، وسجلت للإذاعة "كل ده كان ليه" فى عام ١٩٥٣، غنت من ألحان زكريا أحمد "نادانى الليل"، ومن ألحان الأخوين رحباني "دوارين"<sup>(٣)</sup> لحن لنجاة العديد من عمالقة الموسيقى العربية من القرن العشرين. أبرزهم محمد الموجى حلمى بكر، زكريا أحمد، بليغ حمدى، رياض السنباطى، كمال الطويل، محمد عبد الوهاب، سيد مكاوى، محمود الشريف، كما لحن لها شقيقها عز الدين حسنى، من أشهر أغانيها "عيون القلب"، "عيش معايا"، "لا تكذبي"، "تفرق كثير"، "عطشان يا اسمراني"، "علي جناحك"، أعلنت نجاة الصغيرة اعتزالها الغناء عام ٢٠٠٤، ولم تظهر على شاشة التلفزيون ولم تُشاهد فى

(١) إيزيس فتح الله: مرجع سابق ص ٢٨:٢٥

(٢) <https://ar.wikipedia.org/wik/> 18/5/2018

(٣) محمد قابيل: "موسوعة الغناء فى مصر" دار الشروق، القاهرة، ٢٠٠٥، ص ٣٣٠.

الأماكن العامة منذ عام ٢٠٠٦، في بداية عام ٢٠١٧ قررت نجاة العودة للغناء بأغنية جديدة "كل الكلام" وتم تصوير الأغنية من إخراج هاني لاشين<sup>(١)</sup>.

### نبذة عن السيرة الذاتية لشيرين عبد الوهاب (١٩٨٠م - -)

شيرين سيد محمد عبد الوهاب مطربة مصرية ولدت ونشأت بالقاهرة في حي القلعة ودفعتها موهبة الغناء داخلها إلى الغناء في الأفراح الشعبية، التحقت شيرين بالمعهد العالى للموسيقى ودرست به لمدة عامين ثم التحقت بفرقة الموسيقى العربية التابعة لدار الأوبرا المصرية، ثم تحولت شيرين من الغناء فى الصفوف الخلفية فى الفرقة إلى الصفوف الأولى ثم إلى مطربة صولو ثم جاءت شيرين الفرصة عندما قدمت دويتو غنائى مع المطرب محمد محى بعنوان ( بحبك ) عام ٢٠٠١ فعرفها الجمهور وإستطاعت أن تلفت إليها أنظار الملحن صلاح الشرنوبى والشاعر مصطفى مرسى والذين أقتنعا بموهبتها وجمال صوتها وقدمها إلى المنتج نصر محروس حيث رأى فيها الخامة الجديدة التى يبحث عنها، وبدأت شيرين فى تقديم شكلاً غنائياً خاصاً بها فظهرت مع المطرب تامر حسنى من خلال دويتو غنائى بعنوان ( لو كنت نسيت ) ثم قدمت شيرين أغنية (آه ياليل) ثم إنطلقت بعدها بمجموعة من الأغاني جعلتها تصعد إلى قمة هرم النجومية التى كانت مفرداتها البساطة وقوة الصوت والحنة المميزة والإختيار الجيد للألحان والكلمات ولها من الأغاني التى لاقت جماهيرية (بحبك قوى، خايفة، لا يا حبيبي، سبنى، بتوحشنى، أنا فى الغرام، بص بقى، صبرى قليل) بدأت شيرين فى الإتجاه إلى السينما حيث أدت دور تمثيلي في فيلم ميدو مشاكل مع أحمد حلمي، وفى صيف ٢٠٠٩ أصدرت شيرين ألبومها المنتظر بعنوان ( حبيبت ) وإستطاعت شيرين بأدائها وإحساسها العالى أن تتألق كعادتها وتحقق النجاح المنتظر لها<sup>(٢)</sup>، شاركت شيرين كعضو لجنة تحكيم فى برنامج the voice ألقى صوت ثلاث مواسم ٢٠١٢ / ٢٠١٤ / ٢٠١٥، قدمت شيرين على قناة dmc برنامج غنائى "شيري ستديو"، كما قدمت العديد من الأغاني منها: ( أخيراً اتجرات، قول لإمتى - آه يا ليل - جرح تاني - صبري قليل - ما شربتش من نيلها - حبيبت - بتحكى فى إيه، وبعض الثنائى الغنائى منها (العام الجديد) مع فضل شاكر - (قلبي ليكى) مع هانى شاكر - (كل مغنى) مع حسام حبيب، وبعض أغاني مسلسلات وأفلام: "مسلسل" حلاوة الدنيا" ٢٠١٧، "مشاعر" عن مسلسل

(١) - <https://ar.wikipedia.org/wik/> 18/5/2018

(٢) - <https://forums.haneenhob.com/hob122110.html>

حكاية حياة ٢٠١٣، مسلسل طريقي ٢٠١٥، المرايا "عن فيلم آسف على الإزعاج ٢٠٠٨م، كثير بنعشق عن فيلم عن العشق والهوى ٢٠١٦ م. (١)

## ٢- الغناء العربي

يعتمد فن الغناء على عوامل عديدة تتجانس معاً للحصول على النتيجة المطلوبة من خلال أسس التكنيك الصحيح، ومن هنا نشأ الإهتمام بتدريب الصوت وتربيته وهذه التدريبات لا يستفيد منها دارسو الغناء فقط ولكن تمتد فائدتها الى كل من يستخدم صوته كأساس لمهنته، والفرق في سلامة الأداء الغنائي من مغن إلى آخر يتمثل في مقدرة هذا المغنى على التحكم في عملية التنفس إلى أن تصبح تلقائية كذلك مدى القدرة على الإستخدام الصحيح لمناطق الرنين الصوتي في أثناء الغناء، أما العنصر الذى يتوج نجاح أداء المغنى فهو إجادة ووضوح نطق الكلمات التى يغنيها وماتحويها من حروف ساكنة ومتحركة ويعد هذا العنصر من القواعد الأساسية التى يعتمد عليها فن الغناء. (٢)، لذلك نجد اختلافاً في أداء نفس اللحن من أكثر من مطرب فلكل مطرب أسلوبه الخاص وإستخدام تكنيك أداء مختلف عن مطرب آخر، ومن الأغاني التى أداها أكثر من مطرب:

اسم الأغنية	أسماء المطربين أو المطربات الذين غنوا نفس اللحن
لاتكذبي	نجاه الصغيرة عبد الحليم حافظ
أیظن	محمد عبد الوهاب نجاة الصغيرة
دارت الأيام	أم كلثوم عبد الحليم حافظ
وحشتنى	سعاد محمد خالد عجاج
بقى عايز تتسانى	فريد الأطرش سعاد محمد
ولا ياولا	عبد الغنى السيد حنان
ع اللى جرى	علياً أصالة

(١) <https://ar.wikipedia.org/wiki/> 13/4/2018

(٢) مايسة سيف الدين: مرجع سابق، ص ٦٧-٦٨

تابع الأغاني التي أداها أكثر من مطرب:

اسم الأغنية	أسماء المطربين أو المطربات الذين غنوا نفس اللحن
حلوين من يومنا والله	سيد مكاوى محمد ثروت
وحياتك يا حبيبي	سيد مكاوى محمد ثروت
ليه خلتى أحبك	ليلى مراد نجاة الصغيرة
أسمر يا أسمرانى	فايزة أحمد عبد الحليم حافظ
هان الود	محمد عبد الوهاب سميرة قيصر

تقنيات الغناء العربى:.

تتمثل تقنيات الغناء الخاصة بالغناء العربى فى:

أ- الحليات والزخارف

ب- التكنيك (تربية الصوت الغنائى)

ج- المساحة الصوتية

د- التعبير الغنائى

ن- الارتجال الغنائى

هـ- التجويد

و- فونيمات اللغة العربية

ى- مخارج الحروف (الفونيمات) والألفاظ

**أ- الحليات والزخارف Ornaments**

لكل مطرب طابع خاص فى أسلوب أدائه الغنائى لإظهار قدراته الفنية ومحاسن صوته وخاصة فى الأغاني المتوارثة التقليدية وإبراز جمال اللحن ويكون ذلك بإستخدام مهارات المطرب الغنائية وإستخدام حليات مع التدريب على التقنيات الغنائية ويطلق على هذه الحليات

العُرب، وهى عبارة عن: إما نوتات صغيرة تعتمد فى أدائها على أبعاد صغيرة وسريعة أو إشارات خاصة تسبق النغمة الأساسية، ولاتحسب المدة الزمنية لأصوات الحلية من أزمنة المازوره، بل تحسب مدتها الزمنية من الصوت الأساسى الذى يسبقها أو الذى يليه ومن أهم الحليات وأكثرها ذيوياً: أبوجاتورا - أتشيكاتورا - موردينت - أريجو - تريلو - جريتو (١)

أبوجاتورا **Appogiatura**: (هى نوتة أصغر من النوتة الأساسية تدون وتوضع قبلها وهى إما أغلظ أو أحد من النوتة الأساسية، وهى فى الغالب يكون بينهما بعد أو نصف بعد) (٢)

١- أتشيكاتورا **Acciacatura**: (هى عبارة عن نوتة صغيرة يقسمها خط فى ذيلها وتكون سريعة تستقطع زمنها من نهاية زمن النوتة التى قبلها أو من بداية النوتة الأساسية التى تليها، والأتشيكاتورا تكون أحد أو أغلظ من النوتة الأساسية او على مسافة بعيدة من النوتة الأساسية مادامت جزء من الهارمونى). (٣)

٣- موردينت **Mordente**: تغيير سريع يبدأ بالنوتة الأساسية ثم الأحد ثم الأساسية إذا كانت بهذا الشكل \*\* أما إذا كانت بهذا الشكل \*\* فتبدأ بالنوتة الأساسية ثم الأغلظ ثم الأساسية (٤)



٤- أريجو **Arpeggio**: وهى درجات الأولى والثالثة والخامسة والثامنة.



(١) مايسة سيف الدين: المرجع السابق، ص ١٩

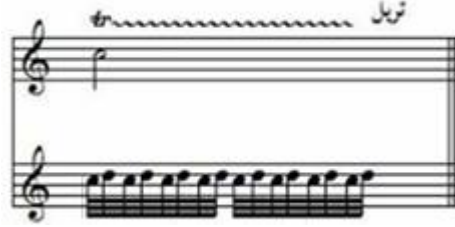
(٢) سعاد على حسنين: سعاد على حسنين: تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية، الجزء الثانى، ط٧، مطابع زمزم، القاهرة، ٢٠٠٧، ص ١٧٠

(٣) سعاد على حسنين: المرجع السابق، ص ١٧٢

(٤) مايسة سيف الدين: مرجع سابق، ص ٢٠: ٢٣

## ٥ - التريل Trill

تعنى الزغردة وهى أداء نغمتين متجاورتين بتعاقب سريع بدأ بالنغمة الأساسية، تليها النغمة الثانية صعوداً (١)



## ٦ - جروبيتو Gruppeto : تعرف بالإشارة ∞ أو ∞ أو ∞

(يمكن أن تكون على النوتة الأساسية تؤدي في ثلاث نغمات العليا فالأساسية فالسفلى، أو تكون مسبقة بسكتة تأخذ تأديتها خمس نغمات وتبدأ بالنوتة الأساسية، عندما تكون الجروبيتو بعد النوتة الأساسية أى عندما تتوسط نغمتين تؤدي إلى أربع نغمات ويستقطع زمنها من آخر جزء من القيمة الزمنية للنغمة الأولى وعندما توضع العلامة العارضة فوق الحلية المتغيرة هى العليا وإذا وضعت من أسفل تكون النوتة المتغيرة هى السفلى) (٢)



ب- **التكنيك (تربية الصوت الغنائى):** هو أسلوب تدريب وتربية الصوت الغنائى على التفاصيل الفنية وتزداد المهارة فى الغناء نتيجة إكتساب المرونة والتحكم فى عضلات الأجهزة المتعاونة بما فيها الجهاز السمعى والتنفسى والصوتى والصندوق المصوت فى إصدار الصوت فى جسم الإنسان وتزايد المرونة الصوتية من خلال إكتساب عادات ذهنية وعضلية سليمة أثناء التدريب المستمر،

(١) تيمور أحمد يوسف: "آلة العود والعايزف - تاريخه - أعلامه - تدريباته ومؤلفاته" نهضة مصر للطباعة

والنشر والتوزيع، القاهرة، ط ١ يناير ٢٠٠٦ ص ٥٤

(٢) أميمة أمين فهمى - عائشة سعيد سليم : تجميع وإعداد بتصريف ( الشامل فى الصولفيج نهج دالكروز )،

القاهرة، دار الفكر العربى، الطبعة الأولى، ٢٠٠٥، ص ٤٢٢ : ٤٢٤ .

والتكنيك الغنائى يستغرق وقتاً حتى يصل به الدارس إلى الأداء الجيد ولهذه التدريبات أساسيات ثابتة وهدفها إرتفاع مستوى الأداء الغنائى والمساعدة على التدرج فى طول النفس وتوسيع المنطقة الصوتية وصقل القدرة على الأداء الجيد للأساليب التعبيرية، تقوية الصوت والتحكم فى ديناميكيته، الحصول على صوت رنان بإستخدام جميع تجاويف الرنين<sup>(١)</sup>

**ج-المساحة الصوتية:** كل صوت غنائى له مساحة صوتية خاصة به يستطيع من خلالها الغناء والتجوال بين نغماتها وتقسّم الأصوات البشرية إلى:

أصوات النساء: سوبرانو – متروسوبرانو – كونترالطو

أصوات الرجال: تينور – باريتون – باص

**د- التعبير الغنائى<sup>(٢)</sup>:** هو إحدى وسائل التلوين الصوتى الذى يضيف إلى أسلوب الأداء الغنائى ويظهره ويساعد على ظهور الحالة التعبيرية المراد تصويرها بالنغمات.

#### ١- عناصر التلوين الصوتى بالتعبير عن اللحن:

أ-التعبير الديناميكي: أى التعبير بخفوت وقوة والتدرج بينهما.

ب-إبراز ذروة الانفعال الموسيقى : يؤدى إلى تجميل الجملة وتوضيح التكوين الفنى لها

ج-الترابط بين النغمات Legato يؤدى إلى نعومة الصوت وإظهار جماله.

د-إستخدام أسلوب التقطيع staccato تبعاً لما هو مطلوب بالأغنية حيث يضى التباين بين الأداء المتصل والمتقطع جمالاً على العمل الفنى.

#### ٢-عناصر التعبير من خلال النص:

عندما تأتى الألحان معبرة عن معنى الكلمات فتوضح بعضها، فإن التعبير عن النص يأتى فى المقام الأول ويكون من عناصر التعبير فى الغناء ومن هذه العناصر:

أ- التعبير عن مضمون الشعر ككل

(١) مايسة سيف الدين: مرجع سابق، ص ٣١

(٢) مايسة سيف الدين: المرجع السابق، ص ٣٧ : ٣٨



ب- إظهار كلمات بعينها مثل الكلمات التي ترتبط بذروة الانفعال الموسيقى في الجملة الغنائية

ت- العناية بمخارج الحروف يسهم كثيراً في التعبير عن النص.

ث- توضيح التباين بين الكلمات الملحنة أحياناً غنائية مترابطة وبين الكلمات الملحنة بأسلوب الإلقاء المنغم الذي يكون للكلمة فيه الاهتمام الأول.

إشارات التعبير:

الرباط اللحني:   
الوقفة الطويلة: 

النبر: قوی ٨ ضعيف ٧

السرعة: البطء ( )

القوة < الضعف >

ن - الإرتجال الغنائي: يعد الإرتجال الغنائي في الموسيقى العربية عنصراً مهماً للإبداع والإبتكار الغنائي الفطري، ولايستطيع أن يزاوله أو يبدع أو يبرع فيه إلا من كانت له قدرات فنية عالية ومتميزه، حيث يستطيع المرتجل أن يستعرض صوته وموهبته الفنية من خلال مساحته الصوتية ومايها من قدرات (كحليات وانتقالات مقامية وزخارف لحنية متعددة ٩ على التنغيم والتلوين الصوتي من خلال الإلمام بالمقامات العربية، فالمرتجل يفكر ويؤدي في وقت واحد بطريقة عفوية، لذا يقال أن الارتجال هو الفن الفطري للإبتكار والفورى للأداء التلقائي.

هـ- علم التجويد<sup>(١)</sup> من الناحية اللغوية هو التحسين، وإصطلاحاً بمعنى إخراج كل حرف من مخرجه الصحيح، مع إعطاء حقه ومستحقه، والغرض منه هو إتقان قراءة القرآن الكريم بالنطق بحروفه مكتملة الأحكام والصفات ومحققه المخارج من غير زيادة ولانقصان.

(١) عطيات عبد الخالق - ناهد حافظ - فن تربية الصوت وعلم التجويد - مكتبة الأنجلو المصرية ١٩٨٤ - ص ٨٣.

## و - فونيمات اللغة العربية<sup>(١)</sup>

يعتمد العمل الغنائي على جوانب ثلاثة وهي : الكلمة – اللحن – الأداء، فالكلمة هي العنصر الذي يتوج نجاح أداء المغني، وإصدار صوته الغنائي مرتبط بإجاده ووضوح نطق الكلمات التي تحتويها حروف متحركة وساكنة، ولتعريف اللغة قيل عنها (اللغة بوجه عام هي عادات صوتيه متوارثه تؤديها عضلات خاصه وهي تتكون من:.

(١) الحروف أو الأصوات (متحرك – ساكن)

(٢) المقاطع اللفظية ( المتحرك – ساكن)

(٣) الكلمات

(٤) العبارات والجمل

ى-مخارج الحروف (الفونيمات) والألفاظ<sup>(٢)</sup> :

تختلف طبيعة بعض حروف اللغة العربية إختلافاً ملحوظاً عن حروف اللغات الأخرى، خاصة من ناحية مخارج كل حرف، يبلغ عدد الحروف الهجائية العربية تسعة وعشرون حرفاً، بما في ذلك الألف اللينة والألف اليايسة (الهمزة)، ولا يوجد فيها " لا " لأنها مركبة من اللام والألف الممدوده، أهتمت معظم المراجع العربية والأجنبية التي تناولت موضوع اللغة إهتماماً كبيراً بالحروف المتحركة، ثم تليها الحروف الساكنة، عندما يريد الدارس أن يعرف مخرج حرف من الحروف سكنة أو شدده، أو أدخل عليه همزة وصل، مثل : أخي، ال، اخ، فحيث ينقطع الصوت يكون مخرج الحرف، وإختلفت المذاهب في تحديد عدد مخارج الحروف العربية وتتبع الاغلبية عند تدريسها مذهب "ابن الجزري" في أنها سبعة عشر مخرجاً، تجمعها خمسة مخارج تسمى بالمخارج العامة للحروف هي (الجوف – الحلق – اللسان – الشفتان – الخيشوم) الحروف المتحركة في اللغة العربية:

هناك ثلاث حروف أساسية وهي حروف المد الجوفية وهي الألف، الياء، الواو، وهما يعتبرو أيضاً حروف لين طويلة، كما أدخلت اللغة العامية وهي شائعة الإستخدام في المقطوعات

---

(١) هبه محمد عاطف محمد يسرى: "خصائص أسلوب أداء فائزة أحمد فى بعض القوالب الغنائية العربية"، رسالة ماجستير، بحث غير منشور، المعهد العالى للموسيقى العربية –أكاديمية الفنون، القاهرة، ٢٠١٨، ص ٥٦

(٢) هبه محمد عاطف محمد يسرى: المرجع السابق، ص ٥٧-٥٨

الغنائية حرفين آخرين، أحدهما متفرع من الياء، ويكون أقل حده منه، ونجده في الكلمات: "ليه"، "فين"، "بيت"، وعند الإستبدال السكون بالمد في حرف "الواو" مثل "موج"، "يوم"، هذا علاوة علي المد القصير في اللغة العربية، أو حروف اللين القصيره التي تحدها علامات الحركة "الفتحة"، "الكسرة"، "الضمة".

-سمات الصوت الغنائي يمكن تحديدها فيما يلي<sup>(١)</sup> :

- ١-القوة: وتعتمد على قوة اصطدام هواء الزفير وهو العنصر المسبب لإصدار الصوت بالجسم الذي سينتذبذب بالحنجرة وتعتمد قوة الصوت على بعد الجسم المصوت عن أذن المستمع.
- ٢-التمتع بالمرونة المطلوبة في الأداء : من حيث القفزات وسهولة الإنتقال وإستخدام الحليات
- ٣-المساحة الصوتية وأماكن الرنين: أى وجود مساحة صوتية جيدة حيث تمكن الصوت من أداء النغمات الخاصة به حسب التصنيف الخاص بالأصوات وأيضاً التمكن من الإستخدام السليم لمناطق الرنين الخاصة لكل تصنيف كمايلي:

-الأصوات الحادة: تستخدم جيوب الجبهة لإظهار الرنين اللامع للصوت.

-الأصوات المتوسطة: تستخدم تجويف الفم.

-الأصوات الغليظة تستخدم تجويف الصدر.

وهذا يعنى أن المقدرة على الإستخدام السليم لمناطق الرنين تساعد الصوت الغنائي على إظهار صوته بالقوة والرخامة واللمعان الناتجة من التكبير الصوتى والمزج المرن بين إستخدام المناطق الصوتية الثلاثة

**المنطقة العليا (جيوب الجبهة)** تتذبذب فيها الشفتان الصوتيتان عند الجزء المتوسط للأطراف الداخلية لها .

**المنطقة المتوسطة (تجويف الأنف).** تتذبذب فيها الشفتان الصوتيتان عند الأطراف الداخلية (الحدود المألوفة للغناء العربى).

**المنطقة الصدرية (تجويف الصدر)** تتذبذب فيها الشفتان الصوتيتان طولاً وعرضاً وسميت هذه المناطق بتلك الأسماء حسب الشعور الذى يصاحب المغنى عند صدور هذه الذبذبات ومكان ترددها فبالجسم، وأهم مايراعى فى اصدار صوت سليم هو ألا يحدث

(١) مايسة سيف الدين : المرجع السابق، ص ٦٨ : ٧٠ .

تغيير مفاجئ فى خاصية الصوت ولونه عند الانتقال من منطقة رنين إلى أخرى تبعاً لسير لحن الجملة الغنائية أو هبوطها.

٤- سلامة الجهاز السمعى (الأذن): وهو عضو إستقبال الصوت

ثانياً الجانب التطبيقي :

يشمل: ١- تحليل طقطوقة "يامسافر وحدك"

٢- تحليل الأداء الغنائي عند بعض المطربين عينة البحث ( محمد عبد الوهاب - نجاه الصغيرة - شيرين عبد الوهاب) للطقطوقة.

### طقطوقة "يامسافر وحدك"

مذهب  
يا مسافر وحدك وفايتتي  
ليه تبعد عني وتشغلي  
غصن ١:  
ودعني من غير ما تسلم وكفاية قلبي أنا مسلم  
دي عينيه دموعها دموعها بتتكلم  
يا مسافر وحدك وفايتتي  
ليه تبعد عني وتشغلي  
غصن ٢:  
على نار الشوق أنا حاستتى واصبر قلبي وأتمنى  
على بال ما تجيني على بال ما تجيني وأتهنى  
طمعني بقربك آه وأوعدي  
يا مسافر وحدك وفايتتي  
ليه تبعد عني وتشغلي  
غصن ٣:  
خايف لا الغربة تحلى لك والبعد يغير أحوالك  
خليني دايمًا دايمًا على بالك  
يا مسافر وحدك وفايتتي  
ليه تبعد عني وتشغلي  
غصن ٤:  
مهما كان بعدك حيطول أنا قلبي عمره ما يتحول  
حافتك أكثر م الأول أكثر م الأول  
بس إنت اياك تبقى فاكرنى..  
يا مسافر وحدك وفايتتي  
ليه تبعد عني وتشغلي

طقوقة "يامسافر وحدك"

♩ = 110 1

6

11 1. 2.

15 بدون ايقاع غناء

دك-----وح-----فر سا يم

ع-----تب لى نى موسيقى عنم

تب لى-----نى-يت-فا--و

نى-----غل-ش--ت--و--نى عن ايقاع

16

21 غناء

ا بى-----قل-ية فاوك لم سل مات ر غى من نى دع ود

22

دو-----ها--مع دو ية نى دع بدون ايقاع

لم سل-----نم

وف دك وح-----فر سا يم دع لم ال-----بنت عما مع

29

نى ل غ تش ونى عن دع ب ت ليه نى عن دع ب ت ليه نى بت

تابع طقطوقة "يامسافر وحدك"

30 130 = ل موسيقى

34

38

42 غناء

46 نا ا شوق رثى نا لى لى

50 بى قىل بر صب ها و نة ت س ها

54 لى ع نى جى مت بال على نى م ت و

58 نى ما ت و نى نى جى مت بال

62 و و ا ه بك قر فى نى مع طم نى

67 نى عن عد و و ا ه بك قر فى نى مع , طم نى عد بدون ايقاع

نى عن عد ب ت لى نى عن عد ب ت لى نى فا و دك و فر سا يم

نى غل تش و

## ١ - التحليل المقامي والهيكل البنائي للطقطوقة:

نوع القالب : طقطوقة

المقام : نهاوند على درجة الراس

الضروب : إيقاع فالس  
سنباطي

الميزان : ٤/٣ - ٤/٤

كلمات حسين السيد الملحن محمد عبد الوهاب أداء: محمد عبد الوهاب

**الهيكل البنائي:** يتكون هذا العمل من مقدمة. موسيقية - مذهب- فاصل موسيقي- غصن أول- مذهب- فاصل موسيقي- غصن ثاني - إعادة المذهب -فاصل موسيقي- غصن ثالث - إعادة المذهب - فاصل موسيقي- غصن رابع- إعادة المذهب

### التحليل المقامي

#### المقدمة الموسيقية

من م(١): م(١٤): إستعراض لمقام النهاوند الكردي على درجة الراس مع إستخدام عربية الكوشت في م ١٢، م ١٣

#### المذهب م ١٥

وهي عبارة عن مسار لحنى حر غير مقيد بإيقاع (Adleeb) بإستعراض مقام النهاوند الكردي على درجة الراس، حيث يعتمد هذا المسار اللحنى على التتابعات السلمية فى شكل صاعد.

#### فاصل موسيقي من م (١٦): م (٢١)١

من م ١٦: م (٢١)١ فاصل موسيقي فى ميزان ٤/٣ بمصاحبة إيقاع الفالس بمسار لحنى فى مقام النهاوند الكردي على درجة الراس مع إستخدام عربية الكوشت فى م ١٩، م ٢٠ عند القفلة .

#### الغصن الأول : من م (٢١)٢: م (٢٩)

من م (٢١)٢: م (٢٢) بداية غناء الغصن الأول وذلك بانفراد م (٢١) بأداء غنائى حر (Adleeb) وذلك فى جنس الكرد على درجة النوى مع إستخدام عربية الماهور كعلامة عارضة فى مقطع (ودعنى من غير ما تسلّم ) ثم العودة الى نغمة العجم فى مقطع ( وكفاية قلبى أنا مسلم).

ويعقبهما لازمة موسيقية صغيرة بتآلف هابط بالركوز على أساس مقام النهاوند الكردي.

من انكروز م(٢٣): م (٢٦) استعراض جنس كرد على درجة النوا مع المصاحبة الإيقاعية بإيقاع الفالس.



من م (٢٧): م (٢٩) العودة إلى مقام النهوند الكردي بإستخدام الأداء الحر في مقطع ( ليه تبعد عنى وتشغلنى ).

### فاصل موسيقى من م (٣٠): م (٤٣) ٣

من م (٣٠): م (٤٣) مقدمة موسيقية استهلالية فى جنس البياتى على درجة النوا بمصاحبة ضرب السنباطى تعتمد فى مسارها اللحنى على التتابعات اللحنية مع الركوز على درجة النوا.

### الغصن الثانى: من م (٤٣): م (٥٨) ٣

من م (٤٣): م (٥٧) بداية الغناء فى جنس البياتى على درجة النوا بمصاحبة ضرب السنباطى بقفزة رابعة تامة صاعدة، حيث يستمر المسار اللحنى بجنس البياتى النوا بنموذج لحنى من م (٤٣): م (٤٧) ويتكرر مع تغيير الكلمات، ثم نموذج غنائى يأخذ شكل التتابع اللحنى من م (٥١): م (٥٨) بجنس البياتى على درجة النوا.

### جزء ختامى: من م (٥٨): م (٦٧)

من م (٥٨): م (٦٧) تكرر للجملة اللحنية من الغصن الأول من أنكروز م (٢٣) م (٢٩) مع تغيير الكلمات

- لحن الغصن الثالث والغصن الرابع هو تكرر للحن الغصن الأول والغصن الثانى

## ٢- تحليل الأداء الغنائى عند بعض المطربين عينة البحث لقطوقة "يامسافر وحدك"

### "وحدك"

أولاً تحليل الأداء الغنائى عند محمد عبد الوهاب

أ - المذهب م (١٥) أدليب

بدون ايقاع غناء 15

دك... وح... فر سا يم

دك... وح... فر سا يم

ع... تب لى نى موسيقى

ع... تب لى نى موسيقى

نم... غل... ش... ت... و... نى عن د

نم... غل... ش... ت... و... نى عن د

- بدأ المطرب الأداء من منطقة رنين الرأس عند كلمة (يامسافر وحدك) ثم هبوطاً إلى المنطقة المتوسطة للرنين عند تكرار الكلمة، ثم انتقل إلى منطقة رنين الصدر عند مقطع ( ليه تبعد عنى وتشغلنى ) فى منطقة القرارات .





- يستخدم أسلوب النداء وذلك بالأداء القوي (f) في كلمة (يا مسافر)، ثم استخدام أسلوب الرجاء والمناجاة عند تكرار الكلمة وذلك باستخدام أسلوب التراخي في الأداء (portamento) وذلك لخدمة المعنى الدرامي.



- يستخدم المطرب أسلوب الأداء المتصل (legato) مع استخدامه لأساليب ظلال التعبير كالتردد الصوتي من الهبوط إلى الصعود والعكس (dim-cresc) عند كلمة (ليه تبعد عنى).



- استخدام حلية الترديد (tr) في كلمة (تشغلى) على حرف (غ).
- الحفاظ على مخارج الألفاظ وخروج كل حرف من مخرجه الصحيح.

ب- الغصن الأول من م (٢١): م (٢٩)

- انتقل المطرب من منطقة رنين الصدر إلى منطقة رنين الرأس بواسطة قفزة السادسة الصاعدة فى كلمة (من غير) حيث إستخدم أسلوب الترحلق الصوتى من نغمة النوا إلى نغمة السنبله .



- إستخدم أسلوب الإلقاء المنغم (الريستاتيف) Recitative عند أداء كلمة ( ودعى ) وهو دمج طريقة الكلام مع بالتنعيم الخفيف وذلك لخدمة المعنى الدرامى .
- عند مقطع ( من غير ما تسلّم ) يستخدم الأداء المتصل (legato) فى قفزة الخامسة الصاعدة من درجة النوا الى درجة المحير، وبنفس الأسلوب فى مقطع ( وكفاية قلبى انا مسلم ) عند قفزة الخامسة الهابطة من نغمة الكردان إلى نغمة الجهاركاه
- يسيطر على المطرب فى هذا الغصن إستخدام أسلوب التراخى فى الأداء مستلهماً من الأداء الغربى الإنسيابية وإظهار نوات المسار اللحنى دون التطريب الشرقى.



- يلاحظ عند تكرار مقطع ( وكفاية قلبى أنا مسلم ) يظهر الأداء التطريبي الشرقى، عند التحويلة المقامية (بياتى على النوى )، حيث يستخدم الإهتزاز الصوتى (vibrato) فى كلمة (قلبي) على حرف (لام) وحلية الترعيد (tr) على حرف (الميم) والإرتكاز عليها بحلية الجربنو (Gruppetto) مع الإهتزاز الصوتى فى كلمة (مسلم) .
- من م (٢٣): (٢٦) يلتزم المطرب بالضغوط الإيقاعية لإيقاع الفالس وذلك بتحديد نوات المسار اللحنى دون التطريب.



- أدى المطرب هذا الغصن بإستخدام الأداء بشكل متصل مع الإلتزام بالقفلات التي تختص كل جملة لحنية .
- إستخدم المطرب التأخير الزمني (rit) فى كلمة (على بال) فى م (٥٤) مع شمولها بالأداء الدرامى المعبر عن المعنى.



### ثانيا : تحليل الأداء الغنائي عند نجاة الصغيرة

#### أ- المذهب : م (١٥) أدليب

- حافظت المطربة على أداء نوتات المسار اللحنى دون التطريب والإلتزام بالتقنيات الغنائية كما أداها الملحن محمد عبد الوهاب .
- إستخدمت المطربة النعومة فى الأداء واخراج الصوت ممزوجاً بالتمثيل الدرامى والريستاتيف المنغم وذلك ليتناسب مع التوزيع الموسيقى الذى يتسم بمناخ الألحان الرومانسية الهادئة .
- حافظت المطربة على الأداء المتصل وإستخدامها لأسلوب التراخى فى الأداء والتزحلق الصوتى مع الحفاظ على لون الصوت المعبر للمعنى الدرامى للكلمات .

#### ب- الغصن الأول من م (٢١) : م (٢٩)

- إستخدمت المطربة حلية الترعيد (tr) فى كلمة (ودعنى) على حرف (ع) وكذلك فى كلمة (من غير) على حرف (غ)، وحلية الجريتو فى كلمة (ما تسلم) عند مد حرف (الميم) .
- إستخدمت المطربة الأداء المتصل عند قفزة السادسة الصاعدة فى كلمة (من غير) ممزوجاً بالتزحلق الصوتى مع إستخدامها الأداء الهامس الخفيف فى كلمة (ما تسلم) .

- عند تكرار مقطع ( ودعى من غير ما تسلم ) إستخدمت التزحلق الصوتى الملحوظ عند أداء القفزات اللحنية وانتقالها من نغمة الى اخرى مع الأداء القوى (f) عند الركوز على نغمة السنبلة فى كلمة (من غير )
- عند تكرار مقطع ( وكفاية قلبى انا مسلم ) انتقلت المطربة الى الأداء التطريبي لإظهار جنس البياتى، وذلك بإستخدام حلية الترعيد (tr) فى كلمة ( قلبى ) على حرف (ق) مع الركوز على حرف (الميم ) فى كلمة ( مسلم ) والإستمرار عليه عند أدائها للمسار اللحنى ممزوجاً بحلية الجربتو .

### ج - الغصن الثانى: من م (٤٣) : م (٥٨) ٣

- انتقلت المطربة فى هذا الغصن الى الأداء التطريبي وذلك لوجود جنس البياتى مما يجعلها تستخدم الزخرفة اللحنية المناسبة لأداء هذا الغصن.
- إستخدمت المطربة حلية الترعيد عند كلمة ( هستتى ) على حرف (الهاء)، وكذلك كلمة (وهاصبر) على حرف (الباء)، وكذلك كلمة (قلبي) عند مد حرف (الباء).
- عند أداء كلمة (واتمنى) إستخدمت حلية الجربتو على حرف ( الميم ) مع الاهتزاز الصوتى على حرف (ن) .
- إستخدمت المطربة أسلوب الاهتزاز الصوتى بشكل ملحوظ عند أدائها لمقطع (على بال ما تجينى ) والتموج الصوتى فى كلمة (بال) عند مد حرف (الباء) وكذلك فى كلمة (ما تجينى ) عند مد حرف (النون) .
- التزمت المطربة بإستخدامها لأسلوب الأداء المتصل مع التراخى فى الأداء للحفاظ على المعنى الدرامى الذى تحمله الكلمات .

### ثالثاً: تحليل الأداء الغنائى عند شيرين عبد الوهاب

المذهب : م (١٥) أدليب

- إستخدمت المطربة أسلوب التطويل فى نوتات المسار اللحنى حيث اختلفت عن أداء المطرب (محمد عبد الوهاب والمطربة نجات الصغيرة ) وذلك فى كلمة (يا مسافر ) عند

مد حرف ( س ) حيث ارتكزت على هذا الحرف بزمن أطول من سابقها مع الزخرفة اللحنية في هذا المد الصوتي بحلية الموردانت .

- مزجت المسار اللحني الأصلي بالأداء التطريبي الواضح بتلامس جنس البياتي في كلمة ( وفاييتي ) عند مد حرف (النون) بإستخدام حلية الجربنو على كل نغمة .



- انفردت بكلمة ( ليه ) في مقطع ( ليه تبعد عنى وتشغلنى ) حيث أطالت مد حرف (لام) في كلمة (ليه) مع إستخدامها أسلوب التراخي في الأداء عند قفلة المذهب في كلمة (وتشغلنى)

- أضافت المطربة في هذا المذهب الأداء التطريبي الواضح حيث اختلفت عن سابقها في الأداء وذلك بإضافة نوتات مختلفة عن اللحن الاصلى ممزوجة بالحليات والزخارف اللحنية.

#### ب- الغصن الأول من م (٢١): م (٢٩)

- بدأت المطربة بلفظ (آه) قبل كلمة (ودعنى) وذلك بخروج الصوت ممزوجاً بالهواء من منطقة رنين الصدر.

- إطالة كلمة ( من غير ) عند مد حرف (غ) مع الحفاظ على طول النفس اثناء أدائها كلمة (ما تسلم)، وعند تكرار الكلمة استمرت في مد حرف (غ) بنغمات تبادلية وزخرفة لحنية.

- إستخدمت أسلوب الترحلق الصوتي والتراخي في الأداء عند أدائها لمقطع (من غير ما تسلم) كما إستخدمه محمد عبد الوهاب ونجاة من قبل .



- انفردت بكلمة ( ودعنى ) حيث غيرت المسار اللحنى الأسمى بإستخدامها نموذج لحنى مختلف لمست فيه جنس البياتى، وذلك لتدعيم الأسلوب التطريبي الواضح .



- التزمت المطربة بتكرار مقطع ( وكفاية قلبى انا مسلم ) فى جنس البياتى كما أداءه سابقتها مع شمول الأداء بغزارة الحليات والزخارف اللحنية .

ج - الغصن الثانى: من م (٤٣)؛ م (٥٨)٣

- لم يختلف أداء المطربة فى هذا المذهب عن المطرب والمطربة رغم وجود المسار اللحنى فى جنس البياتى مما يتطلب الأكثر تطريباً.
- انفرادها بكلمة (واتهنى ) حيث إستخدمت الزخرفة اللحنية بنوتات متدرجة الصعود والهبوط فى حدود المقام المستخدم.



## نتائج البحث بعد تناول الباحثة الإطار النظرى والتطبيقى للبحث يمكن استخلاص

نتائج البحث وتحقيق هدفه من خلال الإجابة على سؤال البحث كالتالى:

سؤال البحث: ما هى تقنيات غناء بعض المطربين لقطوقة يامسافر وحدك ؟

يمكن الإجابة على هذا السؤال وتحقيق هدف البحث وهو التعرف على تقنيات غناء بعض المطربين لقطوقة "يامسافر وحدك" من خلال الدراسة وتحليل الأداء الغنائى لكل من " محمد عبد الوهاب، نجاه الصغيرة، شيرين عبد الوهاب فى أداء الطقطوقة علماً بأن الملحن محمد عبد الوهاب هو المؤدى الأول لهذه الطقطوقة، وقد توصلت الباحثة للنتائج التالية:

محمد عبد الوهاب	نجاة الصغيرة	شيرين عبد الوهاب
<p>-مزج عبد الوهاب مابين الأداء الغربى والأداء الشرقى عند غناء المقطع " يا مسافر وحدك وفايتتى .. ليه تبعد عنى وتشغلنى " وذلك بإستخدامه بعض التقنيات الغنائية التى يستخدمها الغرب فى غنائهم كأسلوب التراخى فى الأداء والتزلق الصوتى والأسلوب الريستائيفى فى الأداء والتظليل مع إظهار الزخارف والحليات النغمية التى يستخدمها مطربى الموسيقى العربية بشكل بسيط. مع الحفاظ على مخارج الألفاظ</p>	<p>- صارت نجاة الصغيرة على نفس أسلوب محمد عبد الوهاب فى الأداء ولم تخرج عن المسار الغنائى الا فى حدود ضيقة جدا محافظة على الخط اللحنى كما وضعه الملحن محمد عبد الوهاب. - أضافت نجاة الصغيرة النعومة فى الأداء واخراج الصوت ممزوجا بالتمثيل الدرامى المعبر بإستخدامها أسلوب الريستائيف المنغم وذلك ليتناسب مع التوزيع الموسيقى المستخدم والذى يتسم بمناخ الالحان الرومانسية الهادئة .</p>	<p>-اختلف أداء شيرين عبد الوهاب بعض الشيء عن أداء محمد عبد الوهاب ونجاة الصغيرة، حيث إستخدمت اساليب التطريب من تغيير فى المسار اللحنى ثم العودة الى الاصل، وأسلوب التطويل فى نوتات المسار اللحنى وإضافة نوتات مختلفة عن اللحن الأسمى ممزوجة بالحليات والزخارف اللحنية. التى إستخدامها بكثرة، ولمس أجناس أخرى عند أدائها لكلمة ( وفايتتى ) .</p>
<p>-أظهر عبد الوهاب طابع الغناء العربى بشكل واضح من خلال مقطع " على نار الشوق انا هستتى . وهاصبر قلبى واتمنى ( من خلال مقام البياتى باظهاره الزخارف والحليات النغمية لتدعيم الأداء التعبيرى وتوصيل</p>	<p>حافظت نجاة على الأداء المتصل مع التراخى فى الأداء وإستخدمت التموج الصوتى للحفاظ على المعنى الدرامى الذى تحمله الكلمات الأداء الهامس الخفيف</p>	<p>اضافت شيرين عبد الوهاب بعض الفاظ التنهيد مثل كلمة (آه) التى رددتها قبل كلمة (ودعنى)، كذلك الانفراد بكلمات تحتوى على حرف المد وتستغل هذا المد وتتفاعل بمسارات لحنية غير موجودة</p>



محمد عبد الوهاب	نجاه الصغيرة	شيرين عبد الوهاب
ما تحمله الكلمات من معنى درامى -إستخدم أسلوب التزحلق الصوتى والتراخى فى الأداء فى مقطع (من غير ما تسلم )	وإستخدم الحليات والزخارف لتدعيم الأداء التعبيرى مثل . حلية الترعيد والجربتو والتزحلق الصوتى الاهتزاز الصوتى، القفزات للحنية - إستخدمت أسلوب التزحلق الصوتى والتراخى فى الأداء فى مقطع (من غير ما تسلم)	باللحن الاصلى مثل كلمة (ليه) فى مقطع (ليه تبعد عنى وتشغلى) . -إستخدمت أسلوب التزحلق الصوتى والتراخى فى الأداء فى مقطع (من غير ما تسلم )

يمكن تحديد الاختلاف بين أداء المطربين (عينة البحث) لقطوقة "يامسافر وحدك" من خلال تحليل الأداء الغنائى للمطرب والمطربات عينة البحث ( محمد عبد الوهاب، نجاة الصغيرة، شيرين عبد الوهاب) للقطوقة. كالتالى:

أولاً: لم يختلف الأداء الغنائى "لنجاه الصغيرة" عن أداء محمد عبد الوهاب وهو أيضاً ملحن الطقطوقة، ولكن اختلف الأداء الغنائى عند "شيرين عبد الوهاب" عنه عند "نجاه الصغيرة" حيث خرجت "شيرين عبد الوهاب" عن المسارات اللحنية الأصلية وذلك كنوع من التطريب والسلطنة الغنائية وإضافة بعض جمل لحنية إرتجالية من خلال اللحن الاصلى، بخلاف "نجاه الصغيرة" وهو الالتزام بالخط اللحنى وعدم الخروج عن المسار النغمى وأدائه كما وضعه الملحن، وإن وجدت إضافة فتكون إضافات بسيطة فى حدود إظهار الامكانيات الغنائية التى تمتلكها كمطربة.

ثانياً: من خلال السيرة الذاتية للمطربين عينة البحث بالإطار النظرى يمكن الوصول إلى العوامل التى أدت لحدوث اختلاف فى الأداء الغنائى لهؤلاء المطربين لقطوقة "يامسافر وحدك" حيث اختلفت الثقافة الموسيقية والنشأ والخبرات لكل منهم حيث:

١- تأثر محمد عبد الوهاب فى طفولته بالجو الدينى الذى تربى فيه والذى تمثل فى الفقهاء والاستماع الى تجويد القرآن والاستماع لأصوات المشايخ

- ٢- تعلم محمد عبد الوهاب الهارموني والتوزيع الأوركسترالى ودروس فى الموسيقى العالمية على يد استاذ روسى كما تعلم الغناء الأوبرالى
- ٣- بدأ محمد عبد الوهاب حياته كملحن بالتقليد والمحاكاة لأسلوب أساتذته التقليدى. وبالتالي كان لهم الأثر الأكبر فى أداءه الغنائى.
- ٤- قدم محمد عبد الوهاب ألحان تعتمد على التطريب وألحان تمثل رؤيته المتجددة
- ٥- تأثر محمد عبد الوهاب بألوان الغناء الغربى فأدخل فى ألحانه ايقاعات غربية وآلات غربية ومزج فى ألحانه بين الطابع الشرقى والتطريب مع الطابع الغربى وبالتالي أثر على أداءه للألحان كمغنى.
- ٦- لقاء أحمد شوقى بمحمد عبد الوهاب ورعايته وتبنيه له كان له الأثر الأكبر على محمد عبد الوهاب
- ٧- تمتع محمد عبد الوهاب بملكة التجديد والتطويراً فى أسلوب أداء الأغانى الطويلة والقصائد والتعبير عن الكلمات والمضمون باللحن
- ٨- يرجع اختلاف أداء محمد عبد الوهاب وتميزه إلى فكره المتجدد وذكائه وتفانيه فى العمل واختياره لكلمات الحانه بعنايه وإخلاصه فى عمله
- ٩- من أهم العوامل التى أثرت على أداء نجاه الصغيرة كمطربة أنها بدأت الغناء فى سن مبكرة، وبدأت التدريب على حفظ أغاني أم كلثوم فى التاسعة من عمرها حتى وصلت إلى إتقانها تقليد أم كلثوم وغناء أغانيها فى الحفلات.
- ١٠- تعاملت نجاه مع ملحنين من عمالقة الموسيقى العربية من القرن العشرين محمد الموجى، حلمى بكر، رياض السنباطى، كمال الطويل، زكريا أحمد، بليغ حمدى، محمد عبد الوهاب، سيد مكاوى، محمود الشريف، وأصبحت من أشهر المطربات فى الخمسينات والستينات من القرن العشرين.
- ١١- العوامل التى أثرت على أداء شيرين عبد الوهاب الغنائى موهبتها الحقيقة التى تميزها بين مطربات جيلها

١٢- بداية شيرين التدريب على الغناء فى سن مبكرة وحفظها للأغانى الكلاسيكية لعمالقة الغناء العربى والتدريب عليها واتقانها.

١٣- دراسة شيرين بالمعهد العالى للموسيقى، والتحاقها بفرقة الموسيقى العربية التابعة لدار الأوبرا المصرية.

١٤- أسلوب شيرين فى التعبير عن الكلمات وإستخدام أسلوب التطريب.

١٥- قوة صوت شيرين عبد الوهاب وتميزه

**توصيات ومقترحات البحث: توصى الباحثة بالآتى:-**

١- توجيه الباحثين إلى الاهتمام بالأبحاث العلمية الى تتناول التراث العربى الغنائى

٢- إستفادة المتخصصين والدارسين من التراث الغنائى بكل ما يحويه من تقنيات غنائية وثناء لحنى.

٣- جمع وتصنيف الأعمال الغنائية التراثية وتدوينها للحفاظ عليها.

## المراجع

١. إبراهيم أنيس ومجموعة من الأدباء : المعجم الوسيط، الجزء الأول، ط ٢
٢. أحمد بيومي: القاموس الموسيقي، مصطلحات موسيقية – وزارة الثقافة – المركز الثقافي القومي دار الأوبرا المصرية – القاهرة، ١٩٩٢م
٣. آمال صادق، فؤاد أبو حطب: "مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي في العلوم النفسية والتربوية والاجتماعية، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩١م.
٤. أميمة أمين فهمي – عائشة سعيد سليم : تجميع، إعداد بتصريف ( الشامل في الصولفيج – نهج دالكروز )، القاهرة، دار الفكر العربي، الطبعة الأولى، ٢٠٠٥.
٥. ايزيس فتح الله: "موسوعة اعلام الموسيقى العربية ٤ محمد عبد الوهاب"، دار الشروق القاهرة، ط ١، ٢٠٠٥م
- إيهاب أحمد توفيق: "أساليب أداء الغناء العربي في مصر في النصف الثاني من القرن العشرين" بحث غير منشور - دكتوراه، كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان، القاهرة ٢٠٠٢ م .
٦. تيمور أحمد يوسف: "آلة العود والعازف - تاريخه - أعلامه - تدريباته ومؤلفاته" نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، ط ١ يناير ٢٠٠٦ م.
٧. رتيبة الحفنى :محمد عبيد الوهاب- حياته وفنه- مطابع الشروق عالم الفن، القاهرة، ١٩٩١ م.
٨. زين نصار: موسوعة الموسيقى والغناء في مصر في القرن العشرين -الجزء الثاني الملحنون، دار غريب للطباعة والنشر، القاهرة، ٢٠٠٣ .
٩. سعاد على حسنين: تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية، الجزء الثاني، ط٧، مطابع زمزم، القاهرة، ٢٠٠٧.
١٠. سماح اسماعيل على : "دراسة تحليلية للتقنيات الغنائية عند سعاد محمد" بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان، القاهرة، يونيو ٢٠١١م مجلد ٢٣ .

١١. سهير الشرقاوى : "المنهج العلمى التحليلى الغربى ومدى تطبيقه على تراثنا الشرقى فى الموسيقى العربية"، رسالة دكتوراه غير منشوره، كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان، القاهرة ١٩٨١ م.
١٢. عواطف عبد الكريم معجم الموسيقا:مجمع اللغة العربية،، الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية، القاهرة. ٢٠٠٠م.
١٣. مايسة سيف الدين: "تقنيات الغناء العربى" - أكاديمية الفنون، دفاتر الأكاديمية موسيقى القاهرة، ٢٠٠٦.
١٤. مايسة عبد الغنى : "دراسة تدريبية لرفع مستوى الأداء لآلة القانون"، رسالة دكتوراه، (بحث غير منشور)، أكاديمية الفنون، المعهد العالى للموسيقى العربية، القاهرة، ١٩٨٨ م.
١٥. محمد قابيل: "موسوعة الغناء فى مصر" دار الشروق، القاهرة، ٢٠٠٥ م .
١٦. نبيل عبد الهادى شوره: دليل الموسيقى العربية " دار علاء الدين القاهرة، ١٩٨٨.
١٧. هاله محمد أحمد حجازى" أسلوب أداء اللحن الواحد عند أكثر من مطرب" بحث منشور،مجلة علوم وفنون الموسيقى -المجلد ١٤، كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان، القاهرة، يونيو ٢٠٠٦ م .
١٨. هبه محمد عاطف محمد يسرى: "خصائص أسلوب أداء فائزة أحمد فى بعض القوالب الغنائية العربية"، رسالة ماجستير، بحث غير منشور، المعهد العالى للموسيقى العربية -أكاديمية الفنون، القاهرة، ٢٠١٨م

19- <https://ar.wikipedia.org/wiki/> 13/4/2018

20- <https://ar.wikipedia.org/wiki/> 18/5/2018

21- <https://forums.haneenhob.com/hob122110.html> -

## ملخص البحث

### تقنيات الغناء المختلفة فى أداء بعض المطربين لقطوقة "يامسافر وحدك"

د/سحر محمد كمال طوبار

الغناء فن من الفنون الرفيعة ومصدر سعادة فى حياة الإنسان، كما أنه وسيلة حضارية للتعبير عن الانسان والمجتمع ولا بد من الإرتباط الوثيق بين مالدينا من تراث سابق والإستفاده منه أمام الأجيال القادمة، وقد أعاد بعض المطربين والمطربات أداء بعض أغانى القرن الماضى ومنها طقطوقة "يامسافر وحدك" والتي لحنها وقدمها محمد عبد الوهاب عام ١٩٤٢م وغناها العديد من المطربين على مر السنين ولكل مطرب أسلوبه الخاص فى أداء اللحن مستخدماً تقنيات غنائية مختلفة عن المطربين الآخرين عند غناء نفس اللحن، مما دفع الباحثة إلى إختيار هذه الطقطوقة وتحليل أسلوب أداء بعض المطربين لها ويهدف هذا البحث إلى التعرف على تقنيات غناء بعض المطربين لقطوقة يامسافر وحدك، وقد يساعد ذلك فى تنمية القدرات الموسيقية الغنائية وتوجيهها نحو الابداع فى الغناء العربى وبالتالى العمل على النهوض بمستوى الغناء العربى بشكل عام.

وينقسم البحث الى جزئين: الجزء الأول الإطار النظرى ويشمل مايلى:

١- نبذة عن السيرة الذاتية للمطربين عينة البحث

٢- الغناء العربى - تقنيات الغناء العربى.

الجزء الثانى الجانب التطبيقى ويشمل:

١- تحليل طقطوقة "يامسافر وحدك"

٢- تحليل الأداء الغنائى عند بعض المطربين عينة البحث لقطوقة "يامسافر وحدك"

وتوصلت الباحثة إلى عدة نتائج أهمها:

١- مزج عبد الوهاب ما بين الأداء الغربى والأداء الشرقى وذلك بإستخدامه بعض تقنيات الغناء التى إستخدمها الغرب فى غنائهم كأسلوب التراخى فى الأداء والريستاتيف مع إظهار الزخارف والحليات النغمية التى إستخدمها مطربى الموسيقى العربية بشكل بسيط. مع الحفاظ على مخارج الألفاظ، وإظهار الزخارف والحليات النغمية لتدعيم الأداء التعبيرى ولتوصيل المعنى درامى للنص.

٢- لم يختلف الأداء الغنائى "لنجاه الصغيرة" عن أداء محمد عبد الوهاب، إلا فى حدود إضافات بسيطة كالنعومة فى الأداء، ولكن أختلف الأداء الغنائى عند "شيرين عبد الوهاب" حيث خرجت عن المسارات اللحنية الأصلية كنوع من التطريب وإضافة بعض جمل لحنية إرتجالية من خلال اللحن الأصلى.

وأخيراً عرضت الباحثة بعض التوصيات والمراجع وملخص البحث .

## Summary of Research

### Different singing techniques in the performance of some singers to "Ya-Mesafer- Wahdak"

Sahar Mohammed kamal Toubar

Singing is an art of fine arts and a source of happiness in human life, as it is a civilized way to express the human being and society and must be closely linked between our previous heritage and benefit from it for future generations, Some singers and singers have re-performed some of the songs of the last century, including the song "Ya Mesafer Wahdak", which was composed and presented by Mohammed Abdul Wahab in 1942 and sung by many singers over the years and each singer has his own style in performing the melody using different musical techniques from other singers when singing the same melody, which prompted the researcher to choose this taqtoqa and analyze the style of performance of some of her singers and the aim of this research to identify the techniques of singing some singers to taktoqa "Ya Mesafer Wahdak", and may help in developing musical abilities and directing them towards creativity in Arab singing and thus work to improve the level of Arab singing in general

The research is divided into two parts: the first part of the theoretical framework includes:

about the biography of the singers sample research

Arabic Singing - Arabic Singing Techniques.

The second part of the practical framework includes:

1- Analysis of the "Ya mesafer Wahdak"

2- Analysis of the performance of the lyric in some of the singers sample research for the "Ya mesafer Wahdak"

The researcher reached several conclusions, the most important of which are:

1- Abdul Wahab blended between Western performance and Oriental performance by using some of the singing techniques used by the West in their singing, such as the style of slackness in performance and resatif with the display of decorations and tonal ornaments used by Arab music singers

in a simple way. While maintaining the exits of words, showing decorations and tonal ornaments to enhance expressive performance and to communicate the dramatic meaning of the text

2- The performance of the song "Najat Al-Saghira" did not differ from that of Mohammed Abdul Wahab, except within the limits of simple additions such as softness in performance, but the singing performance differed at "Shireen Abdul Wahab" where it departed from the original melodic tracks as a kind of tabernacle and added some improvised melodic sentences through the original melody .

Finally, the researcher presented some recommendations and references and concluded it with the summary of the research.